

Source: <http://beam.figu.org/artikel/1377105038/selbstbehauptung>

Selbstbehauptung	Self-assertion
21.August 2013	21.August 2013
Billy	Billy
Die Selbstbehauptung ist ein Faktor, der mehrere Wichtigkeiten in sich vereinigt, so vor allem Selbstsicherheit, Selbsterkenntnis, Selbstkontrolle, Selbstvertrauen und Durchsetzungsvermögen.	The self-assertion is a factor, which combines several importances, so before all, self-certainty, self-cognition, self-control, self-confidence and assertiveness.
Selbstbehauptung bedeutet dabei aber grundlegend, sich durch die genannten Werte selbst zu behaupten, und zwar sowohl gegenüber sich selbst wie auch gegenüber den Mitmenschen und dem Leben an und für sich.	However, self-assertion fundamentally means, at the same time, to assert oneself through the mentioned values, and indeed both towards oneself as well as towards the fellow human beings and the life in and of itself.
Eigens Selbstbehauptung zu lernen und aufzubauen bedeutet, dass durch diese die Fähigkeit erschaffen wird, die eigenen Gedanken und Gefühle zum Ausdruck zu bringen, für die eigenen Rechte einzustehen und für sie in rechtschaffener Weise zu fechten.	To learn and to build up one's own self-assertion means that through this, the capability is created to bring the own thoughts and feelings to expression, to stand up for one's own rights and to fight for them in a righteous wise.
Das Ganze bedeutet aber auch, dass in Selbstsicherheit das eigene Handeln und die eigenen Taten selbst bestimmt und durchgeführt und dass die Gedanken und Gefühle der Selbstwertigkeit und des Selbstvertrauens gestärkt und unter Selbstkontrolle gebracht werden.	However, the entirety also means that in self-certainty, one's own deeds and one's own actions are determined and carried out by oneself and that the thoughts and feelings of the self-esteem and of the self-confidence are strengthened and brought under self-control.
Durch die in der Selbstbehauptung eingebundene Selbsterkenntnis wird die eigene Kraft der eigenen Meinung erkannt, folglich diese auch vertreten wird, und zwar auch dann, wenn diese gegenüber anderen Meinungen abweichend sein sollte und berichtigt wird.	Through the self-cognition which is integrated within the self-assertion, one's own power of one's own opinion is recognised, consequently, these are also represented and indeed even when these should be different from other opinions and be rectified.
Durch diese auftretenden Werte ändern sich nach	Through these emerging values, the various

<p>und nach auch die verschiedenen eigenen Verhaltensweisen, und zwar auch in der Hinsicht, dass frei und offen auf die Mitmenschen zugegangen werden kann, was auch mit sich bringt, dass diese ehrlich, ohne falsche Hemmungen und ohne Groll darauf angesprochen werden können, ihr aggressives Verhalten zu ändern.</p>	<p>behaviours of one's own also change step by step, and indeed in the respect that one can freely and openly approach the fellow human beings, which also entails that these can be confronted honestly, without false inhibitions and without resentment, to change their aggressive behaviour.</p>
<p>Selbstbehauptung, Selbstsicherheit und Durchsetzungsvermögen zu besitzen und im Leben umzusetzen bedeutet aber, dass diese Werte erst erlernt werden müssen.</p>	<p>To possess self-assertion, self-certainty and assertiveness and to implement these in the life means, however, that these values must first be learned.</p>
<p>Und erst dann, wenn sich der Mensch diese durch ein Selbstlernen, Selbsterfahren und Selbsterleben angeeignet hat, kann er bewusst und selbstsicher mit seiner Durchsetzungsfähigkeit für alles einstehen, was er zu sagen und zu tun hat.</p>	<p>And only when the human being has acquired these through a self-learning, self-experiencing and self-living-experience, can he or she consciously and confidently, with his or her assertiveness, stand up for what he or she has to say and has to do.</p>
<p>Insbesondere sind zur Erarbeitung der Selbstbehauptung folgende 21 Punkte von besonderer Wichtigkeit:</p>	<p>In particular, for the working out of the self-assertion, the following 21 points are of special importance:</p>
<p>1) Es ist notwendig zu lernen, dass eine Selbstsicherheit entwickelt werden muss, aus der die Fähigkeit des Selbstbestimmens und Selbsthandelns entsteht und zur Geltung gebracht werden kann.</p>	<p>1) It is necessary to learn that a self-certainty must be developed, out of which the capability of the self-determining and self-acting arise and can be brought to fruition.</p>
<p>Nur dadurch können die eigenen Ideen, Gedanken und Gefühle sowie die Ansichten, Bestrebungen, Meinungen und Wünsche usw. in richtiger Art und Weise zum Ausdruck gebracht und umgesetzt werden.</p>	<p>Only through this can one's own ideas, thoughts and feelings as well as views, endeavours, opinions and wishes, etc. be brought into expression and implemented in the right form and wise.</p>
<p>2) Es ist notwendig zu lernen, die Selbstkontrolle zu entwickeln und aufzubauen, um zu einem wertvollen Selbstvertrauen zu gelangen, aus dem auch der Selbstwert erkannt wird und woraus hervorgeht, für Wert und Ordnung sowie für Gesetz</p>	<p>2) It is necessary to learn to develop and to build up the self-control, in order to acquire a valuable self-confidence, out of which the self-value is also recognised and proceeding from this, to stand up for value and order as well as for law and</p>

und Gebot einzustehen.	recommendation.
3) Es ist notwendig zu lernen, das Durchsetzungsvermögen dermassen zu entwickeln, dass dadurch in jeder guten und positiven Beziehung eigens und allein über alle eigenen Handlungen, Taten und Verhaltensweisen usw. bestimmt werden kann und diese durchgesetzt und umgesetzt werden können.	3) It is necessary to learn to develop the assertiveness to such an extent that through this, in every good and positive relation, all of one's own deeds, actions and behaviours can be specifically determined on one's own and can be fulfilled and implemented.
4) Es ist notwendig zu lernen, für eine jeweilige Unterhaltung oder ein Gespräch eine angemessene Sprachweise zu erarbeiten, die ausdrucksvoll und gedanklich-gefühlsmässig einer Ausgeglichenheit, der Redlichkeit und dem Anstand entspricht und durch die auch persönliche Ansichten, Begehren, Erwartungen, Hoffnungen, Meinungen, Interessen und Wünsche in nichtanstössiger Weise zum Ausdruck gebracht werden können.	4) It is necessary to learn to work out an appropriate wise of speaking for a respective conversation or a discussion, which in an expressive and thought-feeling-based manner corresponds to an equalisedness, the uprightness and the decency and through which also personal views, desires, expectations, hopes, opinions, interests and wishes can be brought into expression in a non-offensive wise.
5) Es ist notwendig zu lernen, dass der zur Schau gestellte Gesichtsausdruck resp. die Mimik mit dem Gesprochenen und mit dem Gesprächstonfall sowie mit den Gedanken und Gefühlen übereinstimmt.	5) It is necessary to learn that the facial expression, respectively, the countenance on display is to be in conformity with what is spoken and with the tone of conversation as well as with the thoughts and feelings.
Die klare, ehrliche und untrügerische Mimik ist in Übereinstimmung mit dem Gesprochenen und dem Tonfall der Stimme ein Faktor, der einen abgerundeten und vertrauenserweckenden Eindruck hervorruft.	The clear, honest and undeceiving facial expression in concordance with what is spoken and the tone of the voice is a factor which brings forth a rounded and trustworthy impression.
6) Es ist notwendig zu lernen, darauf zu achten, dass nach Möglichkeit jeder Satz und jedes Gespräch nicht mit einem <Ich> beginnt, sondern es muss stets alles derart geformt werden, dass ein <Ichbeginn> vermieden wird, weil die Ichform am Anfang eines Satzes oder Gesprächs auf Selbstsucht und Ichbezogenheit hinweist.	6) It is necessary to learn to pay attention to not begin every sentence and every talk with an 'I' whenever possible, but rather, everything must always be formed in such a wise that an 'I-beginning' is avoided, because the I-form at the beginning of a sentence or talk points towards selfishness and egocentricity.
Folglich ist zu lernen, jeden Satzbeginn in einer	Consequently, one is to learn to begin every

ichfreien Form zu beginnen.	sentence-beginning in an I-free form.
7) Es ist notwendig zu lernen, dass auf die Mitmenschen freundlich, offen und ehrlich zugegangen wird, sei es um mit ihnen etwas zu besprechen, eine Unterhaltung zu führen oder um sie kennenzulernen.	7) It is necessary to learn that the fellow human beings are to be approached in a friendly, open and honest manner, be it to talk with them about something, to have a discussion or to get to know them.
Freundlichkeit, Offenheit und Ehrlichkeit erwecken im Mitmenschen gleichartige Gedanken und Gefühle sowie ein dementsprechendes Verhalten.	Friendliness, openness and honesty awaken in the fellow human beings similar thoughts and feelings as well as a corresponding behaviour.
Ausserdem vermitteln diese Werte den Eindruck der Gleichstellung resp. Gleichheit und Gleichwertigkeit.	Furthermore, these values convey the impression of the equal status, respectively, equality and homogeneity.
8) Es ist notwendig zu lernen, die Meinung der Mitmenschen zu akzeptieren, wenn sie des rechtens, sozial und allgemein lebensbejahend ist, und zwar ganz gleich, in welcher Art und Weise sie zum Ausdruck gebracht wird.	8) It is necessary to learn to accept the opinion of the fellow human beings if it is rightful, social and generally life-affirming, and indeed regardless in which form and wise they are brought into expression.
9) Es ist notwendig zu lernen, dass wenn eine Meinung eines Mitmenschen jedoch umfänglich oder teilweise auf Unrecht, Antisozialität und allgemein oder teilweise auf Lebensfeindlichkeit basiert, ein solches Erachten gemäss der Sprachweise, wie in Punkt 1) und 2) beschrieben, in Widerspruch gesetzt, diskutiert und richtiggestellt werden kann.	9) However, it is necessary to learn that when an opinion of a fellow human being is extensively or partially based upon unright, anti-sociality and generally or partially upon hostility towards life, such an opinion can be set in opposition, discussed and set right according to the wise of speaking as described in point 1) and 2).
10) Es ist notwendig zu lernen, die eigenen Ansichten, Meinungen, die eigenen Gedanken und Gefühle, das eigene Wissen, die Weisheit und Liebe sowie das Mitgefühl gegenüber den Mitmenschen zu vertreten, ohne sie damit anzugreifen, zu harmen und zu verletzen.	10) It is necessary to learn to represent one's own views, opinions, one's own thoughts and feelings, the knowledge of one's own, the wisdom and love as well as the feelings for others towards the fellow human beings without attacking, harming and injuring them.
11) Es ist notwendig zu lernen, die eigenen Ansichten und Meinungen, die eigenen Gedanken und Gefühle sowie die eigenen Worte, Handlungen	11) It is necessary to learn, not to vindicate one's own views and opinions, one's own thoughts and feelings as well as one's own words, deeds and

und Taten usw. nicht zu rechtfertigen, wenn diese rechtschaffen, gut, positiv, sozial, lebensbejahend und lebensbeschützend sind.	actions, etc., if these are righteous, good, positive, social, life-affirming and life-protecting.
Wird in bezug auf diese eigenen Werte nach Gründen gefragt, dann sollten diese lediglich begründet, jedoch nicht gerechtfertigt werden.	If reasons are asked for relating to these values of one's own, then these should only be reasoned, however, not vindicated.
12) Es ist notwendig zu lernen, keine Übereinstimmung und kein Einverständnis mit falschen, antisozialen und das Leben gefährdenden Ansichten, Meinungen, Handlungen und Taten der Mitmenschen vorzutäuschen, nur um des Friedens oder um irgendwelcher Vorteile willen.	12) It is necessary to learn to feign no concordance and no consent with false, anti-social and life-endangering views, opinions, deeds and actions of the fellow human beings, only for the sake of peace or for the sake of any advantages.
13) Es ist notwendig zu lernen, nicht mit Mitmenschen in Feindschaft, Groll, Hader oder Streit zu geraten, wie auch nicht sie zu meiden, nicht den Blick von ihnen abzuwenden und keine Grimassen gegen sie aufzusetzen oder sonstig nichts tun, das sie beleidigen oder in gedanklich-gefühlsmässige Konflikte bringen könnte.	13) It is necessary to learn, not to quarrel with fellow human beings in enmity, resentment, discord or strife, as well as not to avoid them, not to look away from them and not to make grimaces towards them or not anything else which could insult them or could bring thought-feeling-based conflicts.
Gegenteilig sollen alle Konflikte irgendwelcher Art vermieden sowie bestehende aufgelöst werden, und zwar im Rahmen von Punkt 1) und 2).	To the contrary, all conflicts of any kind should be avoided as well as dissolved in place, and indeed within the frame of point 1) and 2).
14) Es ist notwendig zu lernen, dass den Mitmenschen in jeder Form von Elend und Not geholfen und ihnen Beistand geleistet wird, jedoch stets nur im Rahmen der eigenen Möglichkeiten, denn etwas darüber hinaus zu tun, bringt eigenes Elend, Not und Schaden.	14) It is necessary to learn that the fellow human beings are to be helped from misery and affliction in every form and assistance is to be given to them, however, always within the frame of one's own possibilities, because to do something beyond that brings one's own misery, affliction and harm.
15) Es ist notwendig zu lernen, dass bei einer guten und positiven Sache irgendwelcher Art immer drangeblieben werden muss, bis das vorgenommene Ziel zufriedenstellend erreicht ist, und zwar trotz jedes Widerstandes, der von aussen und von Mitmenschen in irgendeiner Weise auf die	15) It is necessary to learn that in the case of a good and positive matter of any form, one must keep at it until the intended fulfilment is satisfactorily achieved, and indeed despite any resistance which acts upon one's own endeavour from the outside or from fellow human beings in

eigenen Bemühungen einwirkt.	any wise.
16) Es ist notwendig zu lernen, dass bei Mitmenschen nur über eigene Erfahrungen und Erlebnisse sowie über private Dinge und Erfolge gesprochen wird, wenn von diesen, von Familienmitgliedern, Freunden, Bekannten oder Fremden eine Aufforderung dazu gegeben wird.	16) It is necessary to learn that one's own experiences and living-experiences as well as private things and successes are only spoken of with fellow human beings when a request is given for this by them, by family members, friends, acquaintances or strangers.
Dabei sollte jedoch keine Angeberei und kein Selbstlob in Erscheinung treten und nicht die Unterhaltung an sich gerissen, sondern auch den Mitmenschen die Möglichkeit des Wortes gegeben werden, sei es durch Bemerkungen, Fragen oder eigene private Dinge.	In doing so, however, no swagger and no self-praise should appear and one should not monopolise the conversation, but rather also give the fellow human beings the possibility of speaking, be it through remarks, questions or own private things.
17) Es ist notwendig zu lernen, dass auf die eigene Person und auf persönliche Dinge und Sachen ausgerichtete Anerkennungen gebührend jedoch nicht überheblich angenommen werden, denn dadurch wird dem Mitmenschen, der die Anerkennung ausspricht, angemessener Dank für seine Aufmerksamkeit entgegengebracht.	17) It is necessary to learn that recognition which is directed towards one's own person and towards personal things and matters is to be accepted duly, however not arrogantly, because through this, the fellow human being who expressed the recognition is met with appropriate thanks for their attention.
18) Es ist notwendig zu lernen, für die eigenen Rechte einzutreten, sich nicht ausbeuten, nicht betrügen, nicht verleumden, sich nicht knechten, nicht benachteiligen und sonstwie nicht ungerecht behandeln zu lassen, sondern es muss auf Gerechtigkeit und auf einem anständigen, ehrlichen und gerechten Verhalten bestanden werden.	18) It is necessary to learn to stand up for one's own right, to not allow oneself to be exploited, not deceived, not slandered, not subjugated, not disadvantaged and not otherwise unrightly treated, but rather it must be demanded in fairness and with a decent, honest and fair conduct.
19) Es ist notwendig zu lernen, Begründungen zu fordern, wenn etwas getan werden soll, das entweder der eigenen Moral, offensichtlich dem Verstand, der Vernunft oder irgendwelchen schöpferisch-natürlichen oder menschlich vorgegebenen Gesetzen und Geboten widerspricht.	19) It is necessary to learn to demand for reasons when something should be done, which contradicts either one's own morals, evidently the intellect, the rationality or any creational-natural or human pre-given laws and recommendations.
20) Es ist notwendig zu lernen, dass um Klarstellungen nachgesucht wird, wenn unklare	20) It is necessary to learn that clarifications are to be sought for when unclear directions,

<p>Anweisungen, Erklärungen und Instruktionen erteilt werden, denn in solchen Dingen muss stets völlige Klarheit herrschen, damit keine Fehler und Fehlhandlungen und keine Schäden entstehen.</p>	<p>explanations and instructions are given, because in such things, full clearness must always be in place so that no errors and mistakes and no damages arise.</p>
<p>Unsicherheiten und Verwirrungen sind dadurch zu vermeiden und bewahren vor Ärger, Nachteilen und Schaden.</p>	<p>Uncertainties and confusions are thereby avoided and vexation, disadvantages and harm are prevented.</p>
<p>21) Es ist notwendig zu lernen, dass offene und ehrliche sowie mitgeföhlsbedingte zwischenmenschliche Beziehungen aufgebaut und gepflegt werden müssen, weil nur durch diese eine korrekte, wertvolle und würdige Selbstbehauptung gegenüber den Mitmenschen Wirklichkeit werden und sein kann.</p>	<p>21) It is necessary to learn that open and honest inter-human relationships conditioned by feeling for others must be built up and cultivated because only through these can a correct, valuable and dignified self-assertion towards the fellow human beings become and be reality.</p>
<p>Diese 21 Notwendigkeiten stehen in bezug auf das Erlernen der Selbstbehauptung als oberste Wichtigkeiten diversen weiteren zu lernenden Erfordernissen voran, die jedoch nicht separat aufgelistet werden müssen, weil sie sich beim Lernen dieser 21 Notwendigkeiten sozusagen von selbst ergeben, erkannt, erlernt und aufgearbeitet werden.</p>	<p>These 21 necessities in relation to the learning of the self-assertion, stands as the uppermost importances, ahead of diverse requirements which are to be further learned, which, however, does not have to be listed separately because they, so to speak, fall into place, are recognised, learned and worked upon with the learning of these 21 necessities.</p>
<p>Hat sich der Mensch eine gute, positive und wertvolle Selbstbehauptung erarbeitet, dann wird er zu einer sich selbst kennenden und selbstsicheren Person, die derart wissend und weise wird, dass sie ein Gespür dafür entwickelt, alle an sie herantretende Dinge in deren Grund zu erfassen und zu verstehen.</p>	<p>If the human being has worked out a good, positive and valuable self-assertion, then he or she becomes a self-knowing and self-confident person, who becomes knowing and wise to such an extent that they develop a sense to comprehend and understand things approaching them in their basis.</p>
<p>Gleichermassen bezieht sich das auf Geschehen und Situationen sowie auf zwischenmenschliche Probleme, die richtig erkannt, beurteilt und durch ein richtiges Verhalten in bezug auf Wort, Handlung und Tat sachdienlich gehandhabt und bewältigt werden.</p>	<p>This equally refers to occurrences and situations as well as to inter-human problems, which become correctly recognised, assessed, and relevantly handled and mastered through a correct behaviour in relation to word, deed and action.</p>

<p>Dadurch entstehen eigens wie auch zwischenmenschlich zufriedenstellende Lösungen sowie Situations-, Geschehens- und Problembewältigungen, wie aber auch ein korrekter, positiver und wertvoller Umgang mit den Mitmenschen.</p>	<p>Through this, one's own as well as inter-human satisfactory solutions arise as well as situation-, occurrence- and problem-overcoming, but also a correct, positive and valuable contact with the fellow human beings.</p>
<p>Werden Dinge und Probleme aller Art mit einem Verhalten der Unsicherheit angegangen, dann führt es üblicherweise zu Ärger mit jenen Menschen, die darin involviert sind.</p>	<p>If things and problems of all kinds are approached with a behaviour of the uncertainty, then it usually leads to vexation with those human beings who are involved with it.</p>
<p>Ein unsicheres Verhalten führt zu nachteiligen Situationen, in denen eigens oder auf Seiten der Mitmenschen Frustration und ein unfaires Gebaren oder Aufregung und Verletzungen entstehen.</p>	<p>An uncertain behaviour leads to disadvantageous situations, in which one's own frustration or those on the side of the fellow human beings arise along with an unfair bearing or disturbance and injuries.</p>
<p>Solche Zustände bereiten gedanklich-gefühlspannend-psychemässige Qualen, denn sie sind üble Miesmacher und Unterdrücker, die alles Gute und Positive ins Negative und Schlechte abdriften lassen wollen.</p>	<p>Such states cause thought-feeling-psyche-based torment, because they are terrible denigrators and suppressors which want to let everything good and positive drift off into the negative and bad.</p>
<p>Das Ziel der Selbstbehauptung muss sein, grundlegend die Art und Weise zu ändern, wie mit sich selbst und mit den Mitmenschen sowie mit den Geschehen und Situationen umgegangen wird.</p>	<p>The purpose of the self-assertion must be to fundamentally change the form and wise in how one deals with oneself and with the fellow human beings as well as with the occurrences and situations.</p>
<p>Dieses Ziel ist aber nicht das einzige, denn solche gibt es viele, die es zu erreichen gilt, wenn die Absicht der Selbstbehauptung in die Tat und Wirklichkeit umgesetzt werden will.</p>	<p>This purpose, however, is not the only one because there are many of such which are necessary to achieve if one wants to put the intention of the self-assertion into the action and reality.</p>
<p>Dabei gilt es nicht, einen oder die Mitmenschen allgemein zum Besseren ändern zu wollen, denn das Erlernen der Selbstbehauptung hat nicht zum Ziel, einen einzelnen oder andere schlechte und negative, querulierende und störende Menschen in bessere zu verwandeln.</p>	<p>At this, it is not a matter of wanting to change one person or the fellow human beings in general to the better, because the learning of the self-assertion does not have the purpose of changing an individual or another bad and negative, quarrelling and disruptive human being into the better.</p>

<p>Auch gilt es in bezug auf das Erarbeiten der Selbstbehauptung nicht, sich selbst zu einer kühl berechnenden und zu einer die Mitmenschen manipulierenden Person zu machen, oder diese eigens für egoistische Ziele zu missbrauchen.</p>	<p>Also in relation to the working out of the self-assertion, it is not a matter of making oneself into a cold calculating person and into a person who manipulates the fellow human beings, or to misuse this specifically for egotistical purposes.</p>
<p>Solches hat mit dem Erlernen und dem Pflegen einer Selbstbehauptung nichts zu tun, folglich ein schwerer Irrtum vorliegt, wenn in dieser Weise gedacht und vermutet wird.</p>	<p>Such has nothing to do with the learning and the cultivating of a self-assertion, consequently a severe erroneous assumption is present if it is thought and assumed in this wise.</p>
<p>Natürlich wird das Ganze der Bemühungen in bezug auf eine sich fortsetzende Wandlung beim die Selbstbehauptung Erlernenden bemerkt, so von den Familienmitgliedern, Freunden, Bekannten und auch von sonstigen Mitmenschen.</p>	<p>Naturally, the entirety of the endeavours in relation to a continual developmental change with the person learning the self-assertion is noticed, thus by the family members, friends, acquaintances and also by other fellow human beings.</p>
<p>Insbesondere werden es diesbezüglich jedoch jene sein, welche mit sich selbst in schlechter und negativer Gesellschaft leben, resp. die mit ihrem inneren und äusseren Wesen nicht in Einklang stehen und dieser falschen Kombination freien Lauf lassen, sie nicht beherrschen und nicht zum Besseren wandeln können.</p>	<p>Especially in this regard, however, it will be those who live in bad and negative companionship with themselves, respectively, those who do not stand in consonance with their inner and outer nature and give vent to this false combination, are not able to control it and not able to change to the better.</p>
<p>Tatsache ist dabei aber auch, dass weder ein schöpferisch-natürliches noch ein menschliches Gesetz existiert, das vorgeben und verbieten würde, dass durch das Erlernen, Aufbauen und Erschaffen einer korrekten, guten, positiven und rechtschaffenen Selbstbehauptung bei irgendwelchen Mitmenschen mit irgendwelcher schlechten und negativen Gesinnung unter keinen Umständen Ärger, Missfallen, Misshelligkeiten, Neid, Verdruss und Wut hervorgerufen werden soll.</p>	<p>At this however, the fact is that neither a creational-natural nor a human law exists which would prescribe and forbid that - through the learning, building-up and acquiring of a correct, good, positive and righteous self-assertion –under no circumstances, should vexation, displeasure, dissension, envy, annoyance and anger be evoked in the case of any fellow human beings with any bad and negative mentality.</p>
<p>Diesbezüglich kommt andererseits auch die Selbstverteidigung zur Geltung, die ein grundlegendes Recht des Menschen ist, denn wenn er in rechtschaffener Weise Besseres, Gutes und Positives in bezug auf sein Verhalten erlernt und</p>	<p>In this regard, on the other hand, the self-defence also comes to fruition which is a fundamental right of the human being, because if he or she learns and works out the better, good and positive with regard to his or her behaviour in a righteous wise, then it</p>

<p>erarbeitet, dann ist es absolut des Unrechens, wenn ihm dieses Recht beanstandet, bemängelt oder gar untersagt wird.</p>	<p>is absolutely of unright when this right is objected to, criticised or even prohibited.</p>
<p>Für unrechtschaffene, schlechte und negative Menschen mag das Lernen, Handeln und Tun des Willigen, der sich um das Erlernen einer korrekten und positiven Selbstbehauptung bemüht, auflehnend und verdrüsslich sein, doch handelt es sich dabei um eine berechnigte und legitime Auflehnung, auch wenn diese dem schlecht und negativ Veranlagten Ärger und Verdruss bereitet.</p>	<p>For unrighteous, bad and negative human beings, may the learning, deeds and actions of the willing who makes an effort for the learning of a correct and positive self-assertion be revolting and annoying, but it concerns a valid and legitimate defence, even if this causes vexation and annoyance to the badly and negatively predisposed.</p>
<p>Wahrheitlich ist es des Lernenden Fug und Recht, sich in jeder erdenklich guten, wertvollen sowie rechtschaffenen und positiven Art Weise gemäss den schöpferisch-natürlichen Gesetzen und Geboten weiterzuentwickeln.</p>	<p>Truthly, it is of the learning one's law and right, to further develop themselves in every conceivable good, valueful as well as righteous and positive form and wise according to the creational-natural laws and recommendations.</p>
<p>Menschen, die sich schlechte, unrechtschaffene und negative Veranlagungen geschaffen haben und nicht gewillt sind, diese zum Besseren, Guten, Positiven und Rechtschaffenen zu ändern, müssen sich also nicht wundern, wenn sie von Verdruss usw. befallen werden, denn grundsätzlich tun sie das aus eigenem Antrieb heraus.</p>	<p>Human beings, who have created bad, unrighteous and negative penchants and are not willing to change these to the better, good, positive and righteous, therefore, must not be surprised when they are befallen by annoyance, etc., because fundamentally, they do that out of their own accord.</p>
<p>Und das tun sie in der Regel darum, weil sie ihre Vorteile gegenüber jenen verlieren, welche die Selbstbehauptung erlernen, dann auf eigenen Füßen stehen und sich durchaus im ganzen Leben und in allen Situationen selbst behaupten können, forthin unabhängig von jenen, welchen sie bis anhin mit Haut und Haaren ausgeliefert waren und von denen sie ausgebeutet wurden.</p>	<p>And they do that as a rule because they lose their advantage over those who learn the self-assertion, who then are able to stand on their own feet and are able to thoroughly assert themselves in their entire life and in all situations, henceforth independent from those whom they were up to now completely and utterly at the mercy of and by whom they were exploited.</p>
<p>Durch das Erarbeiten der Selbstbehauptung begehrt nämlich der Mensch auch gegen seine ihn Unterdrückenden auf, denen er die Peitsche und die Zügel wegnimmt, um diese selbst in die Hand zu nehmen und eigens den Weg seiner Lebensführung</p>	<p>Through the working out of the self-assertion, the human being namely also revolts against those who have suppressed him or her, from whom he or she takes away the whip and the reins in order to take these in the hand themselves and to</p>

zu bestimmen und zu gehen; selbstsicher, selbstkontrollierend, selbstvertrauend und durchsetzungsfähig.	determine and to go the way of his or her life-conduct on their own; self-certain, self-controlling, self-confident and assertive.
SSSC, 13. Mai 2012, 17.07 h, Billy	SSSC, 13 of May 2012, 17:07, Billy

November 21 2016 - Translated by Jimmy Chen (Canada)

January 20 2019 – Correction: Selbstbehauptung = Self-affirmation -> Self-assertion / affirm -> assert